

## **PERNYATAAN KEASLIAN KARYA**

Saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul *ANALISIS MAKNA ADVERBIA ZENZEN, MATTAKU DAN KESSHITE DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG* ini sepenuhnya merupakan karya saya sendiri. Tidak ada bagian di dalamnya yang merupakan plagiat dari karya orang lain, dan saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung sanksi yang dijatuhkan pada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran-pelanggaran terhadap etika keilmuan dalam karya saya ini, atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya.

Yogyakarta, 13 Mei 2017

Yang membuat pernyataan,

Ttd

Fatiya Luthfani

## KATA PENGANTAR

Alhamdulillah puji syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT yang telah memberikan rahmat serta hidayah-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul *ANALISIS MAKNA ADVERBIA ZENZEN, MATTAKU DAN KESSHITE DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG*.

Seiring telah selesai penelitian yang tertuang dalam skripsi ini, penulis telah mendapatkan bantuan dari berbagai pihak baik secara langsung maupun tidak langsung. Oleh karena itu, dalam kesempatan ini penulis menyampaikan terima kasih dan penghargaan sebesar-besarnya kepada:

1. Dr. Ir. Gunawan Budiyanto, M.P. selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
2. Gendroyono, S.Pd., M.Pd. selaku Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
3. Sonda Sanjaya, S.S., M.Pd. selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
4. Dedi Suryadi, M.Ed., Ph.D. selaku dosen pembimbing I yang telah meluangkan waktunya untuk memberikan bimbingan, tanggapan, saran, dorongan serta motivasi kepada penulis hingga skripsi ini selesai
5. Rosi Rosiah, M.Pd. selaku dosen pembimbing II yang juga berkenan meluangkan waktunya untuk memberikan bimbingan, tanggapan, saran, dorongan serta motivasi kepada penulis hingga skripsi ini selesai
6. Drs. Muhamad Kusnendar, M.Pd. selaku Dosen Pembimbing Akademik (DPA) yang selalu memberikan bimbingan, motivasi serta nasihat kepada penulis
7. Ibu Siswati selaku Staf Tata Usaha yang selalu membantu penulis dalam urusan akademik
8. Seluruh Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan ilmu, nasihat serta motivasi selama perkuliahan
9. Seluruh Staf Pegawai Fakultas Pendidikan Bahasa yang selalu membantu dan memberikan kemudahan akses selama kegiatan akademik

10. Ayahanda Tafsir, Ibunda Jaitiyah, dan kedua saudaraku Farhanul Fajri dan Syahdan Addhuha yang senantiasa memberikan dukungan secara moral maupun material serta seluruh kasih sayang yang tiada terhingga kepada penulis
11. Sahabat seperantauanku Dwi, Lita, Atikah, Cindy, Annisa yang selalu membantu dan mendukung satu sama lain
12. Sahabatku Gina, Wulan, Linda, Yulvi, Syemi, Bagas, dan Edi yang senantiasa membantu, menyemangati satu sama lain, selalu ada di saat suka maupun duka, tempatku berbagi cerita dan segala sesuatu bersama kalian yang sungguh luar biasa
13. Sahabat-sahabat seperjuangan yang bernaung atas nama *Jumpband* yaitu Gina, Wulan, Linda, Yulvi, Syemi, Nisrina, Viky, Sisil, Yuli, Mbaita, Mbafitri, Bagas, Tegar, Joko, Robby, Faisal, Fandi, Edi dan Purwo yang telah banyak melewati suka dan duka bersama hingga akhir kegiatan perkuliahan
14. Seluruh teman-teman angkatan 2013 (*Himawari*) serta *kouhai* angkatan 2014 (*Aka Ito*), angkatan 2015 (*Kiseki*) dan angkatan 2016 (*Kuro Yuki*)
15. Seluruh teman-teman KKN 137
16. Serta seluruh pihak yang tidak mungkin penulis sebutkan satu per satu. Terima kasih atas kebaikan, dukungan dan batuannya hingga penulis sampai pada tahap ini

Penulis berharap skripsi ini bermanfaat bagi orang lain khususnya dalam bidang bahasa Jepang. Penulis menyadari bahwa skripsi ini sangat sederhana dan masih belum sempurna karena keterbatasan akan pengetahuan penulis. Oleh karena itu, penulis mengharapkan saran dan kritik yang membangun dari pembaca.

13 Mei 2017

Penulis

## DAFTAR ISI

<b>ABSTRAK .....</b>	<b>i</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>ii</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>iv</b>
<b>DAFTAR TABEL .....</b>	<b>vii</b>
<b>DAFTAR SINGKATAN.....</b>	<b>viii</b>
<b>DAFTAR LAMBANG .....</b>	<b>ix</b>
 <b>BAB I : PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah .....	4
C. Batasan Masalah.....	4
D. Tujuan Penelitian .....	4
E. Manfaat Penelitian .....	5
F. Sistematika Penulisan .....	5
 <b>BAB II : KAJIAN PUSTAKA</b>	
A. Makna.....	7
B. Kelas Kata .....	10
C. Adverbia ( <i>Fukushi</i> ) .....	12
D. Fungsi Adverbia .....	13
E. Jenis-Jenis Adverbia.....	14
F. Definisi Adverbia <i>Zenzen</i> .....	22
G. Definisi Adverbia <i>Mattaku</i> .....	26
H. Definisi Adverbia <i>Kesshite</i> .....	29
 <b>BAB III : METODE PENELITIAN DAN ANALISIS DATA</b>	
A. Metode Penelitian.....	33
B. Subjek Penelitian.....	33
C. Teknik Pengumpulan Data.....	33

D. Instrumen Penelitian.....	34
E. Teknik Analisis Data.....	34
F. Analisis Data dan Hasil Penelitian .....	36
1. Analisis Data .....	36
a. Analisis Makna Adverbia <i>Zenzen</i> .....	36
1) Adverbia <i>Zenzen</i> yang Menunjukkan Makna ‘Sama Sekali’ ...	36
2) Adverbia <i>Zenzen</i> yang Menunjukkan Makna ‘Benar-Benar’	
.....	43
3) Adverbia <i>Zenzen</i> yang Menunjukkan Makna ‘Sepenuhnya’	
.....	44
b. Analisis Makna Adverbia <i>Mattaku</i> .....	45
1) Adverbia <i>Mattaku</i> yang Menunjukkan Makna ‘Sama Sekali’	
.....	44
2) Adverbia <i>Mattaku</i> yang Menunjukkan Makna ‘Benar-Benar’	
.....	51
3) Adverbia <i>Mattaku</i> yang Menunjukkan Makna ‘Sepenuhnya’	
.....	55
4) Adverbia <i>Mattaku</i> yang Menunjukkan Makna ‘Setuju’ .....	57
c. Analisis Makna Adverbia <i>Kesshite</i> .....	59
1) Adverbia <i>Kesshite</i> yang Menunjukkan Makna ‘Tidak Akan Pernah’ .....	59
2) Adverbia <i>Kesshite</i> yang Menunjukkan Makna ‘Larangan’ ....	63
3) Adverbia <i>Kesshite</i> yang Menunjukkan Makna ‘Pastinya tidak’	
.....	66
2. Hasil Penelitian .....	68

#### **BAB IV : PENUTUP**

A. Simpulan .....	74
B. Saran.....	76

<b>SINOPSIS .....</b>	<b>.77</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>90</b>
<b>LAMPIRAN</b>	
Lampiran 1: Kartu Data <i>Zenzen</i> .....	91
Lampiran 2: Kartu Data <i>Mattaku</i> .....	96
Lampiran 3: Kartu Data <i>Kesshite</i> .....	103
Lampiran 4: Bagan.....	108
<b>RIWAYAT HIDUP .....</b>	<b>110</b>

## **DAFTAR TABEL**

### **TABEL**

3.1 <i>Imitokuchou</i> Adverbia <i>Zenzen</i> , <i>Mattaku</i> , dan <i>Kesshite</i> .....	35
3.2 <i>Imitokuchou</i> Adverbia <i>Zenzen</i> , <i>Mattaku</i> , dan <i>Kesshite</i> .....	69
3.3 Makna Adverbia <i>Zenzen</i> , <i>Mattaku</i> , dan <i>Kesshite</i> .....	70
3.4 Kelas Kata yang Diterangkan oleh Adverbia <i>Zenzen</i> , <i>Mattaku</i> , dan <i>Kesshite</i> ..	
.....	71
3.5 Bentuk Setelah Adverbia <i>Zenzen</i> , <i>Mattaku</i> , dan <i>Kesshite</i> .....	72

### **BAGAN**

2.1 Klasifikasi kelas kata menurut Murakami.....	11
2.2 “ <i>Zenzen</i> ” no <i>ko-ou hyougen niyoru bunrui</i> .....	24

## **DAFTAR SINGKATAN**

AEJ	: Affective Expressions in Japanese
AFH	: Ame Furu Honya
ASNY	: Asa Shinbun de Nihon wo Yomu
CKMN	: Chuukyuu Kara Manabu Nihongo
DTHB	: Donna Toki Dou Tsukau Hyougen Bunkei
DOA	: A Dictionary of Adverbials
DOSIJ	: A Dictionary of Synonyms in Japanese
ETRIJ	: Enjoyable Task Reading in Japanese
GTKYJ	: Gaikokujin no Tame no Kihongo Yourei Jiten
IJD	: Informative Japanese Dictionary
KNGJ	: Kiso Nihongo Gakushuu Jiten
KSMN3	: Kiat Sukses Mudah & Praktis Mencapai N3
MKJ	: Meikyou Kokugo Jiten
MNC1	: Minna no Nihongo Chuukyuu I
MNC2	: Minna no Nihongo Chuukyuu II
NBJ	: Nihongo Bunkei Jiten
NC18S1	: Nihongo Chuukyuu 18 Shuu I
NC18S2	: Nihongo Chuukyuu 18 Shuu II
NNP	: 1973 Nen no Pinbooru
NNSN3	: Nihongo Noryouku Shiken N3
RTN	: Road to Ninja Naruto The Movie

## **DAFTAR SIMBOL**

O : Ya  
X : Tidak